

[Texte]

Mr. Fisher: The tabling motion will make it possible not to have to vote on the motion.

Mr. Bird: In the subcommittee.

Mr. Fisher: I am not so sure he said that. I agree with you, but. . .

Mr. Allmand: By the way, on the procedure I agree with Mr. Bird. I agree with the procedure that there are certain motions that take precedence over. . . I do not agree with his motion and I am going to vote against it, because it simply is a way of putting under the carpet a very urgent matter that is going to be decided. . . I have a feeling that what will in effect happen is that this whole issue will be done just by the minister and her officials, not by parliamentarians, and the purpose of these committees is to work on these issues as well.

However, that is all I want to say. We are going to be working here for a long time together. So I think the procedure suggested by Mr. Bird is correct, but I disagree with doing it in this case because I think there is an urgency.

Le président: Quelques précisions encore une fois. Peut-être que certains membres du Comité ne connaissent pas le fonctionnement du Sous-comité du programme et de la procédure.

Un sous-comité du programme et de la procédure est là pour permettre aux membres d'un comité permanent de siéger en comité plus restreint pour voir quels sujets le comité permanent devrait étudier en priorité. Telle est la fonction première d'un sous-comité du programme et de la procédure. Il doit également analyser un peu le Budget et nous faire certaines recommandations. Par la suite, c'est le Comité plénier qui entend les témoins. À moins que nous ne formions des sous-comités spécifiques, c'est nous ici, en comité plénier, qui décidons quels sujets nous allons analyser au cours du présent mandat. Par exemple, c'est notre Comité qui étudie le Budget principal des dépenses et ainsi de suite.

De toute façon, que la motion de M. Allmand soit adoptée ou non, soyez assurés qu'au Sous-comité du programme et de la procédure, un d'entre nous va dire: Au fond, est-ce qu'on ne devrait pas étudier cela en priorité plutôt que telle autre chose? De toute façon, de façon formelle ou informelle, cela va faire partie des sujets. D'ailleurs, nos chercheurs vont nous présenter un ensemble de propositions de choses que nous pourrions analyser.

Actuellement, nous faisons tout un débat de procédure pour arriver pratiquement à la même chose à l'autre bout. Vous devez reconnaître qu'on a adopté une motion tout à l'heure pour dire: Non, non, on n'étudie pas cela ici tout de suite; on l'envoie d'abord au Sous-comité du programme et de la procédure qui, lui, verra à nous faire des recommandations, et on verra par la suite. C'est cet amendement qu'on a adopté tout à l'heure, et c'est sur cette motion modifiée qu'on aurait dû voter immédiatement. Vous, vous proposez une autre motion disant que cela ne devrait même pas être analysé. En fait,

[Traduction]

M. Fisher: La motion de dépôt nous permettra de ne pas voter sur la motion.

M. Bird: Au sous-comité.

M. Fisher: Je ne suis pas sûr que ce soit là ce qu'il a dit. Je suis d'accord avec vous, mais. . .

M. Allmand: Au fait, pour ce qui est de la procédure, je suis d'accord avec M. Bird. Je conviens qu'il y a certaines motions qui ont préséance sur. . . Je m'oppose à sa motion et j'ai l'intention de voter contre, car c'est simplement une façon de tirer le rideau sur une question très urgente qu'il faudra trancher. . . J'ai l'impression que ce qui finira par arriver, c'est que la ministre et ses fonctionnaires, et non les parlementaires, décideront de toute cette question; et pourtant, l'objectif fondamental de ces comités est de se pencher eux aussi sur ces questions.

Cependant, c'est tout ce que j'avais à vous dire. Nous continuerons de travailler ensemble pendant longtemps encore. Donc, je conviens que la procédure que propose M. Bird est bonne, mais je m'oppose à ce que nous nous servions dans ce cas-ci, car je crois qu'il y a urgence.

The Chairman: I would just like to make a few more clarifications. Perhaps some members of the committee do not understand the functioning of the Subcommittee on Agenda and Procedure.

The purpose of the Subcommittee on Agenda and Procedure is to give committee members an opportunity to meet in a smaller group in order to decide which issues the standing committee should choose as its priorities. That is the primary function of a Subcommittee on Agenda and Procedure. It also studies the budget and makes recommendations. Then, the full committee hears witnesses. Unless we strike specific subcommittees, it is up to us, as a full committee, to decide which issues we will deal with during our term. For example, it is our committee's responsibility to study the Main Estimates and so on.

At any rate, whether Mr. Allmand's motion is approved or not, you may rest assured that someone in the Subcommittee on Agenda and Procedure will say: should we not grant priority to this issue rather than that issue? Whatever the case may be, either formally or informally, that topic will arise. In fact, our researchers will submit to us a list of possible issues for consideration.

Right now, we are becoming embroiled in a long procedural debate that will produce essentially the same results. You must acknowledge that we approved a motion earlier stating that we would not study this issue here right away; rather we would send it first to the Subcommittee on Agenda and Procedure, which would report back to us with recommendations, and then we would decide what to do next. That is the amendment that was approved earlier, and that amended motion should have been put to a vote immediately. You are suggesting another motion saying that it should not even be